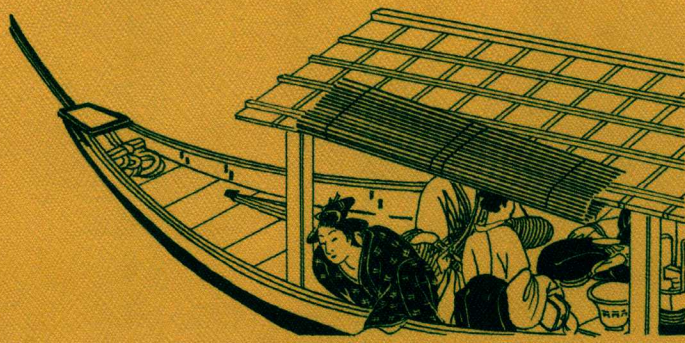
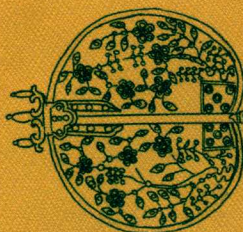
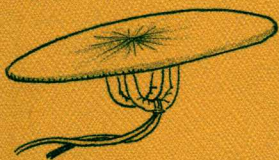


# 日本历史 风俗图录

从生活者的角度出发，以史料为根本，以视觉为媒介，全方位还原再现从石器时代到江户时代日本人的历史风俗，展现了一幅流动的日常生活长卷。

起居及习俗·殿舍住宅·服装饰品·武装武器·生产劳动  
乘物与旅行·信仰世界



資料 日本歴史図録

しりょう

にほんれきしずろく

笹间良彦

〔目〕 ささま よしひこ

编者

后浪出版公司

# 日本历史 风俗图录

資料 日本歴史図録

笹间良彦

「目」 ささま よしひこ 编著 庄千里 译

四川人民出版社

图书在版编目 ( CIP ) 数据

日本历史风俗图录 / (日) 笹间良彦编著 ; 庄千里  
译 . -- 成都 : 四川人民出版社 , 2019.6  
ISBN 978-7-220-11288-1

四川省版权局  
著作权合同登记号  
图字 : 21-2018-712

I . ①日… II . ①笹… ②庄… III . ①风俗习惯史—  
日本—古代—图集 IV . ① K893.13-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 034861 号

SHIRYO NIPPON REKISHI ZUROKU

Copyright©1992 Yoshihiko Sasama

Chinese translation rights in simplified characters arranged with

KASHIWASHOBO PUBLISHING CO., LTD

through Japan UNI Agency, Inc., Tokyo and BARDON-Chinese Media Agency, Taipei

本书简体中文版权归属银杏树下 (北京) 图书有限责任公司

RIBEN LISHI FENG SU TULU

## 日本历史风俗图录

编 著	[日] 笹间良彦
译 者	庄千里
选题策划	后浪出版公司
出版统筹	吴兴元
特约编辑	林立扬
责任编辑	陈欣
装帧制造	墨白空间·曾艺豪
营销推广	ONEBOOK
出版发行	四川人民出版社 (成都槐树街2号)
网 址	<a href="http://www.scpph.com">http://www.scpph.com</a>
E - mail	<a href="mailto:scrmcbs@sina.com">scrmcbs@sina.com</a>
印 刷	北京盛通印刷股份有限公司
成品尺寸	185mm × 260mm
印 张	20.5
字 数	384 千
版 次	2019 年 6 月第 1 版
印 次	2019 年 6 月第 1 次
书 号	978-7-220-11288-1
定 价	128.00 元

后浪出版咨询 (北京) 有限责任公司常年法律顾问: 北京大成律师事务所 周天晖 [copyright@hinabook.com](mailto:copyright@hinabook.com)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: 010-64010019

## 前 言

现如今，得益于我们周遭的历史遗迹与古代墓葬的发掘，祖先的生活和文化也逐渐为人们所知。一件遗物，或者一幅画，就为朝鲜半岛、中国、北欧、东南亚、丝绸之路沿线大范围文化区域间存在的相互关联提供了实证。这让我们在惊讶的同时，也体味到属于祖先的那段历史的广博性。

从古文书和古记录中，我们学到了许多历史知识。而从语言和文字中无法获取的史实，倒有很大一部分可以从“物”中习得。尤其是，为了认清各时代、各地域的生活史与生活者的真实面貌，参考一些揭示“物”与“人”关系的视觉性史料就成了不可或缺的工序。

举例来说，江户时代的长屋是怎样的布局；房门、隔间门和暖器有哪些种类，分别叫作什么；澡堂构造如何；男女的发型、服装，农村、山村、渔村的人们的谋生工具是怎样的……这其中有许多无法通过文字的说明理解清楚，却可以通过视觉准确理解。

本书的编纂目的在于，从生活史、生活者的角度出发，以视觉为媒介，以史料为根本，还原、再现古代起直至江户时代的日本人的历史。图片与手绘是本书的主体，书中尽可能地标注出各物件各部分的名称。这样做是因为传统的生活器具有些已经消失，有些不断变化，这些名称成为历史用语，正在逐渐退出历史舞台。可以说标注出各部分名称（又称作“名所”）是本书最大的特色。

此书的定位为生活史料，由此编纂过程中参考了各类记录、文献、绘图、遗物或其照片，以及农业用书之类的地方史料，也搜集了建筑、生活器具等的关资料，广泛应用了多种现存资料。在各幅图片附近，我们对所依据的资料名称进行了适当的标注。建筑与现存资料的图片中的多数是由专家与我们合作制作而成。另外，由于绘者的人为因素，作为历史资料的绘画类图片会有一些夸张和改动，而我们对本书的选材对象又有一系列规范措施，造成收录图片的风格出现一定程度的偏倚，对于这一点还请读者朋友们理解。\*

\*为尊重原著、尽可能保留作者所整理资料的原貌，本书在翻译、编辑过程中，未对原书体例、编排等进行调整。——编者

本书是为了能让对历史感兴趣的各领域人士可以从各自不同的观点出发来使用而编纂，同时我也期待它能发挥作为历史教育资料的价值。

近年，历史教育的方向出现了不少疑问，但追求探索生活潮流的教育倒也日益兴起。当我们探讨起学习历史的意义时，历史教育重在挖掘人的生活与社会的关系这一点不容非议，换句话说，就是从多角度把握生活者的真实状态。

学生们对于源平时代和战国时代尤其感兴趣，但并非限于玩笑般地被关乎权力兴亡、力量比拼的武打场面所吸引，而是用看图的视觉方式来窥视战争背后的生活，这会唤起我们对每一个个体共同创造活着的历史这一过程的共鸣。正如俗语所说，“百闻不如一见”，本书将日本历史通过图片进行讲解，作为一本十分形象的视觉读物，我想即便是小学生使用起来也会得心应手。

最后，我要郑重感谢为本书的编辑提供宝贵资料与知识的机构、出版社及各位相关人士。另外，从头至尾为本次编辑掌舵的柏美术出版社的远藤茂先生，柏书房的平泽公裕先生、天野清文先生和铃木早苗女士，以及为本书精心装帧的神田昭夫先生等，也贡献出了巨大的努力，在此我也要向各位表示深深的谢意。

笹间良彦

一九九二年九月

前言	1
第一辑 生活及一年中的习俗	1
古代的生活	2
寝殿造及其室内	4
武士、农民的生活	5
住家与生活	6
武士的生活	7
农家	9
商铺与街道房屋的排列	10
商人的备品	11
商家的广告牌	12
长屋生活	13
正月庆祝、装饰饼、大宴席	14
正月与二月里的习俗	15
三月至八月的习俗	16
九月至十二月的习俗、出生至成年的风俗	17
相亲、婚礼和葬礼	18
婚礼的装饰、葬礼的器具	19
澡盆热水浴和蒸汽澡堂	20
蒸汽澡堂、公共浴室	21
桶浴	22

澡堂	23
便所	24
高级便所	25
火舍、木桶、炭柜	26
炭柜、火桶	27
火桶、火盆	28
火盆	29
被炉、行火、取暖设备附属工具	30
炉、围炉里	31
围炉里	32
灯台与灯笼、石灯笼	34
行灯和灯台	35
行灯	36
雪洞、手烛、烛台、提灯	38
烛台、提灯、灯笼	39
提灯和纸烛、松明、篝火	40
樽	41
酒瓶、长柄、德利、铍子	42
酒筒、杯台、杯	43
烟草盆	44
烟管、烟盒	47
茶壶、铁壶、茶道具	48

# 目录

茶罐、锅与风炉	49
家居、日用品	50
文具	51
制本、装订	52
三味线	53
散乐、舞乐、田乐、能乐、戏剧	54
舞台	55
孩子的游戏	56
玩具	60
注释	61
<b>第二辑 殿舍及住宅</b>	63
木工和工具	64
木工工具	65
屋顶及柱子、横木、木框	66
屋顶	67
神社建筑	68
寺院建筑	69
门	71
其他的门	75
堀	76
垣	78

竹垣和木垣	79
门与部门	80
板门	81
移门和上撑门	82
防雨门板以及各类窗户	83
窗	84
城郭上的窗	85
窗	86
关西地方的窗	87
各种床之间	88
床之间、床肋的种类	89
床肋的种类	90
书院	91
高御座和御张台	92
几帐(薄绢帘)	93
御竹帘(玉竹帘)	94
各种竹帘	95
屏风	96
明障子	99
特殊的明障子	100
特殊的明障子和广告牌障子	101
广告牌障子	102

# 目录

广告牌障子、屏风	103
袄障子(隔扇、拉门)	104
注释	107
<b>第三辑 服装</b>	
服装	109
远古时期服装	111
平民时代	115
朝廷官员的服装	116
女装	117
礼服	118
冕服(大袖)	119
文官束带	121
武官束带	122
衣冠、直衣、小直衣	123
御引直衣、狩衣、半尻	124
水干、直垂、小袖	125
长绢、细长	126
宫廷女官装束	127
汗衫、裯、小袷	128
宫廷女官装束——袈的各种颜色	130
袷单、单袴、被衣	131
	132

少年少女的小袖、袴、单	133
武士服装	134
男性服装	135
小袖和被衣、打挂、腰卷	136
女性的袖	137
男士服装	138
武士、庶民的服装	139
江户时代的礼服	140
江户中期女性的小袖和带	142
女性的服装	143
武士的服装	144
武士、士兵的服装	145
金铜冠、空顶黑帻	146
冕冠、礼服冠、武礼冠	147
文官的冠	148
武官的冠	149
幞头、冠、乌帽子	150
乌帽子	151
折乌帽子(侍乌帽子)	152
各种帽子	153
帽子、头巾	154
头巾	155



女性的帽子	156
笠	157
其他帽类	159
蓑	160
遮雨斗篷(合羽)	161
手套与足袋	162
扇	163
团扇	164
团扇的变形样式	165
沓、靴、鞋	166
沓	167
沓、草鞋	168
高齿木屐、草鞋	169
男式木屐、草鞋	170
女式木屐、草鞋	171
服饰品	172
化妆工具	173
梳子	174
簪子	175
整发工具及涂黑齿工具	176
男性发型	177
男性及幼女的发型	179

女性发型	180
注释	185
<b>第四辑 武装及武器</b>	189
甲冑(铠、胴丸、腹卷、当世足具)	191
甲冑(衣袖处铠甲连接绳的种类)	192
甲冑(绘韦的种类)	194
挂甲、短甲、绵袄甲	195
大铠	196
胴丸、腹卷、腹当	197
当世具足	198
刀剑	199
刀剑各部位的名称,腰刀、镡的种类	202
刀剑各部位名称	203
矛、薙刀	204
枪、矛、薙刀	205
其他武器	206
弩、石弓、弓	207
藤卷弓的种类	208
矢羽、镞、鏃	209
其他的弓箭、靶、骑射	210
放箭的器具	211

铁炮(步枪)	212
马具	213
幕、幔、帘	215
盾	216
攻防工具	217
旗差物、马验	218
注释	219
<b>第五辑 生产与其他产业</b>	221
农业	222
注水与排水	223
农具	224
稻的播种与收割	228
收割作物以及养蚕	229
林业	230
矿业、林业工具,制铜用具	233
采矿、选矿、甄别	234
各种矿业	235
狩猎和畜牧	236
山野里的副产品	238
捕鱼法和渔具	239
捕鲸、种海苔、制寒天粉、制盐	242

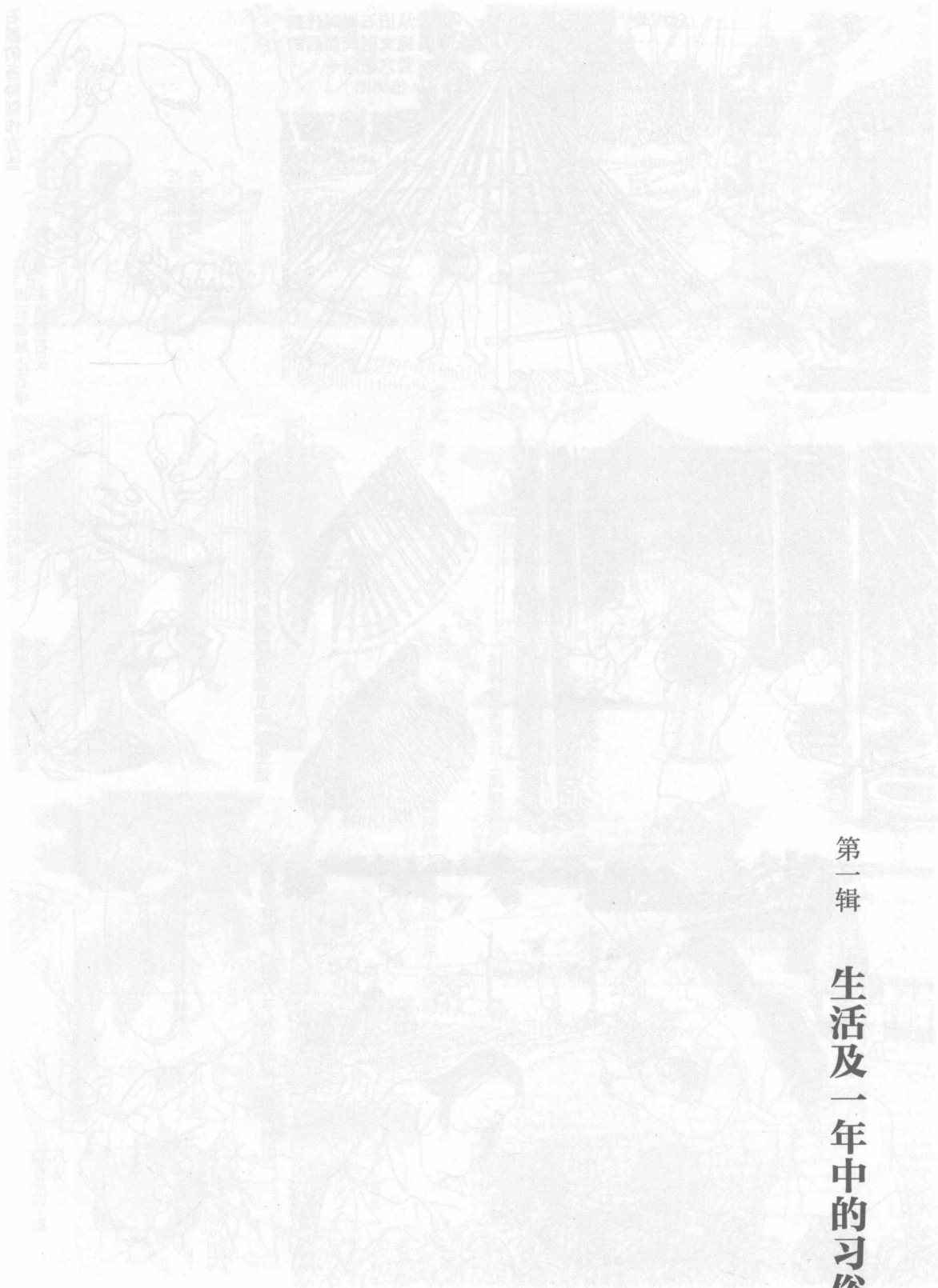
艺人	243
职业	244
游女	251
街头艺人	252
街头艺人和叫卖人	255
工匠与商贩	256
商贩	257
街头表演艺人与商贩	260
商贩	261
注释	265
<b>第六辑 乘物及旅行风俗</b>	267
牛车	268
舆	270
驾笼	273
骑马	277
货运牛及驮马	279
马槽、尘取、肩车、莲台	280
船	281
军船	283
运送船、军船	284
弁才船的各部名称	285

# 目录

---

各种各样的船	286
注释	287
<b>第七辑 信仰与生活</b>	
佛教习俗	289
神道、修验道	291
如来像	292
佛顶尊像、如来像	293
菩萨像	294
观音像	296
明王像	299
天部像	300
诸天部像	305
佛具	306
台座	309
光背	310
石塔、印相	311
平安时代的神像、神佛习合神、日本本土神	312
日本本土神	313
田神、道祖神	315
注释	316

---



第一辑  
生活及一年中的习俗



从旧石器时代到绳文时代前后的竖穴居所 (推测图)



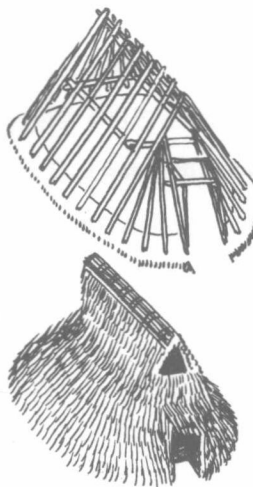
石头相互敲击以造型

石器的各种制作方法

用石凿敲击石锥来调整石头的形状



(搭好框架后在上面铺草)



弥生时代竖穴居所的搭建方法及内部生活



用石凿完成细部加工

黑曜石的形状也是用石头打出来的



稻穗的收割 (用刀子割下稻穗) (推测图)



石制刀具

稻谷的切割方法

庶民的生活 (《日本历代风俗照片大典》)



豪族的生活 (《日本历代风俗照片大典》)



官吏、僧人、贵族的妇人们 (《过去现在因果经》)

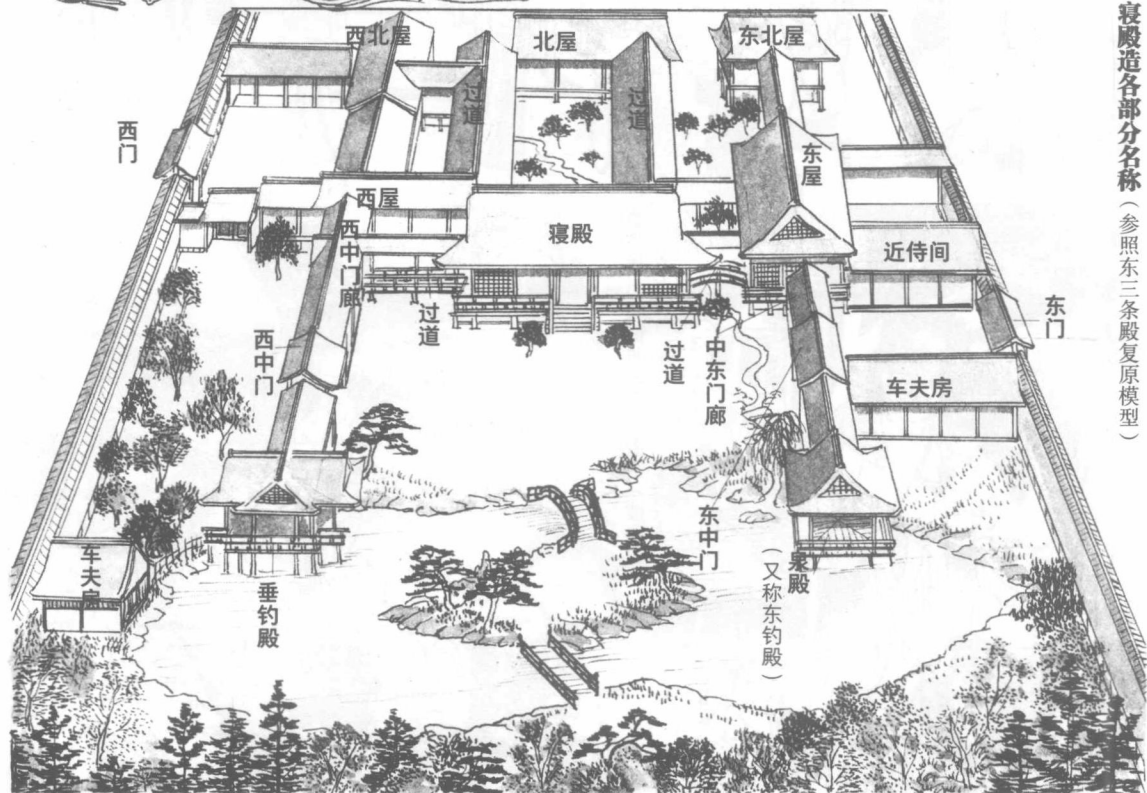
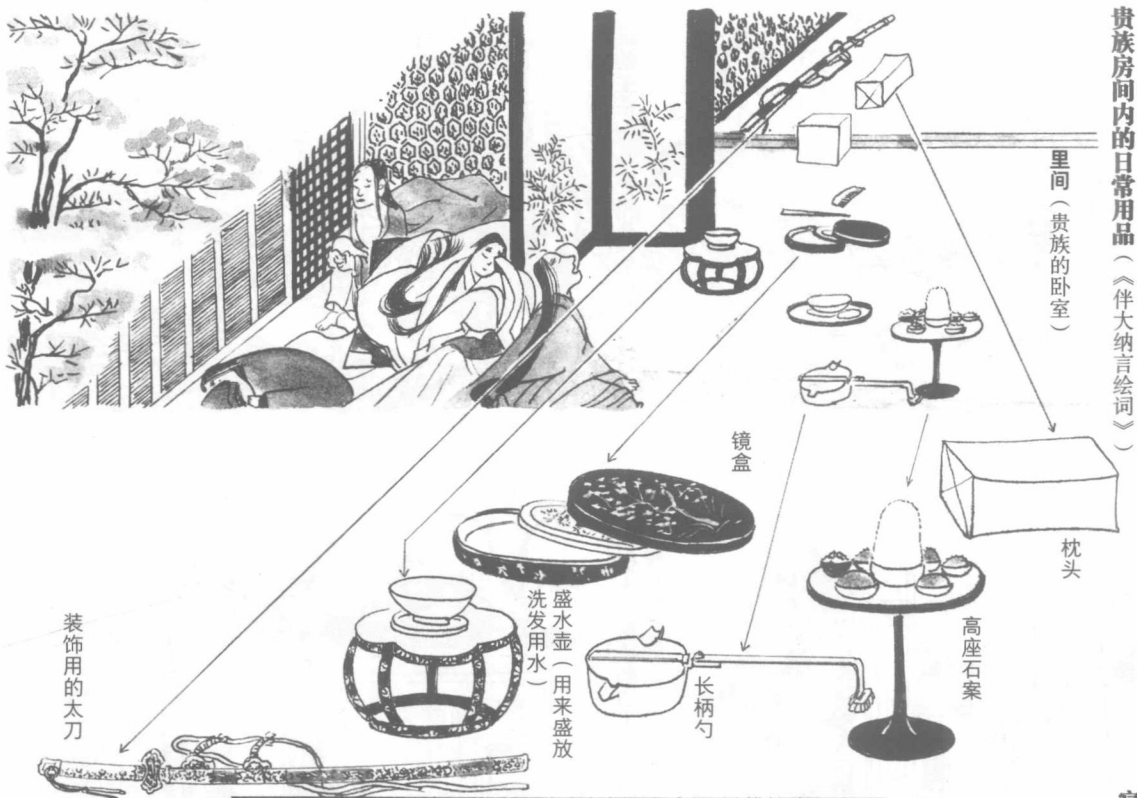


边防战士出征时与家人道别 (推测图)



农民生活 (奈良时代) (推测图)



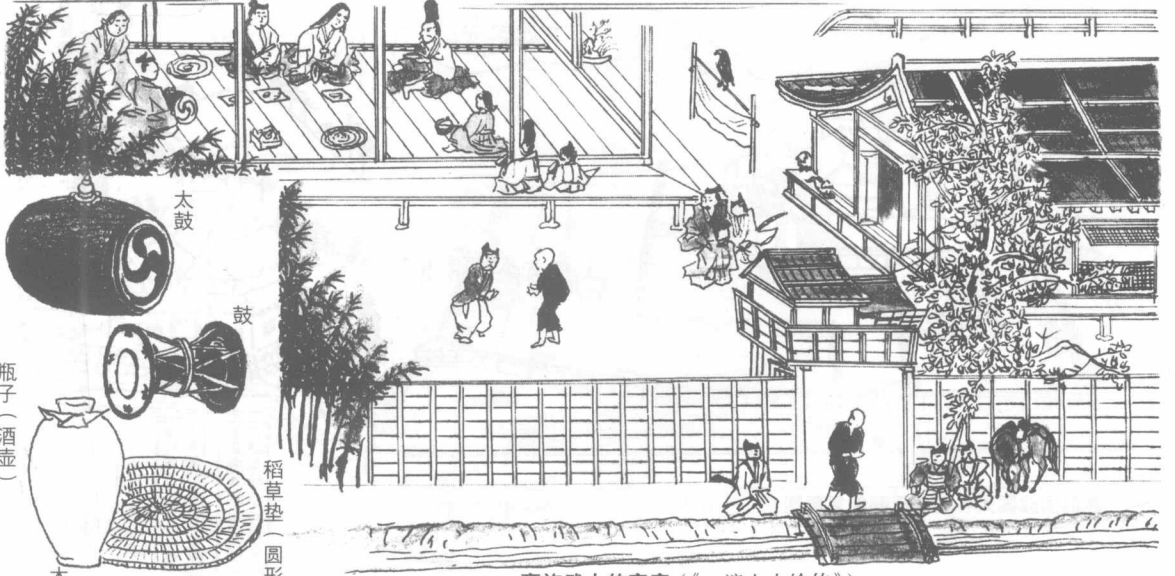




武士家庭的厨房（《春日权现灵验记》）



厨房和厨房用具（《病草纸》）



豪族武士的家庭（《一遍上人绘传》）



瓶子（酒壶）

太鼓

鼓

稻草垫（圆形）

木制方盒

香物



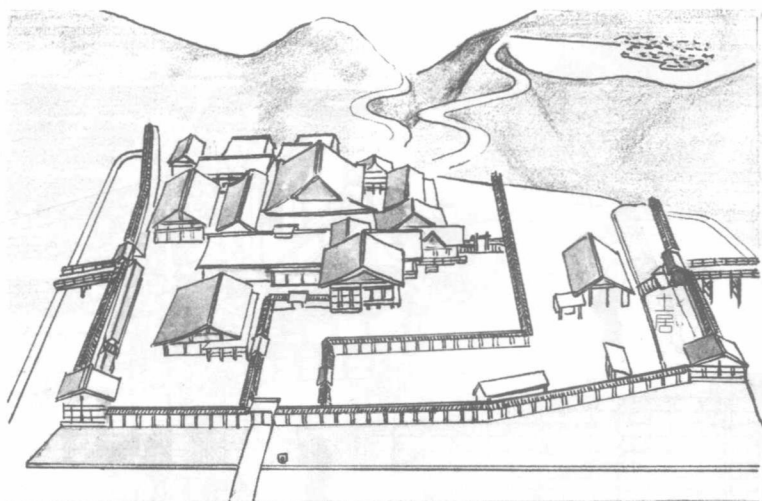
僧人的厨房（《慕归绘》）



农家生活（《洛中洛外图屏风》）



室町时代富裕庶民的生活（《福富草纸》）



越前国战国大名朝仓氏邸的复原图（参照日本国立历史民俗博物馆模型）



松平太郎左卫门邸（小豪族）（《千代乃松根》下卷）



桃山时代的商家  
（《扇面南蛮寺风俗图》）